

Erste Rede JHWHs aus dem Sturm

וַיַּעַן	יְהוָה	אֶת־	אִיּוֹב	{מִן}	מִן	תִּסְעָרָה	וַיֹּאמֶר:
WajjaAN-» und 'er antwortete'	JaHaWā 'H JHWH	ĀT-» ĀT	°JjO 'Bh °JjO 'Bh	Mi 'N [von]	Mi 'N [von]	HaSōĀRa 'H dem 'Sturm'	WajjoMa 'R und 'er sprach'
עַנָּה	הִיא	אֶת	אִיּוֹב	מִן	מִן	תִּסְעָרָה	אָמַר
ka.wft.3ms pk.cj	hi/pi.ft.3ms	pk	na	pk.pp.QR	pk.pp.QR	fs pk.at	ka.wft.3ms pk.cj

1 ū: Er macht werden

2 ū: Feind, a: Befeindeter

e: Das NUN am Wortende ist im Original kein Schluss-NUN, sondern ein gewöhnliches NUN.

3 s: Anhang "KōTī 'Bh und QōRe 'J"

מִי	זֶה	מַחְשִׁיד	עֲצָה	בְּמִלִּין	בְּלִי־	דַּעַת:
Mi-» 'wer,'	Sā 'H 'dieser'	MaChSchl 'Kh 'Verfinsternmachender'	ĒZā 'H 'Rat'	BhōMiLi 'N in 'zu erfüllenden* Worten'	BōLi-» 'ohne dass' dass nimmer	Da 'ĀT 'Erkenntnis'
מִי	זֶה	חֹשֶׁךְ	עֲצָה	בְּ מִלָּה	בְּלִי	דַּעַת
pn.?	aj.ms, pn.d/rl.ms	hi.pt.ms.[cs]	fs	fp pk.pp	ms.cs	fs

אָז־	נָא	כְּנֹבֶר	תְּלַצִּיד	וְאַשְׁאֵלָךְ	וְהוֹדִיעֵנִי:
ĀŠōR-» 'gürte,'	Na 'o 'doch,'	KhōGā 'BhāR wie 'Ermächtigtger*	ChāLaZā 'JKhā 'Weichen*,'deine' ~Befreiten deine	WōĀSchĀLöKhā und 'ich frage,'dich'	WōHODIÉ 'NI und 'mache erkennen,'mich'
אָזֶר	נָא	כְּנֹבֶר	תְּלַצִּים	שָׁאֵל	יִדְעֵנִי
ka.!.ms	pk.ij, aj.ms	ms pk.pp	md.cs	sf.2ms ka.ft.1s pk.cj	sf.1s hi.!.ms pk.cj

אִיפֹה	הֵיטָה	בִּיסְדִּי־	אֶרֶץ	הִגֵּד	אִם־	יִדְעַתָּה	בֵּינָה:
ĖPho 'H wo denn, wo hier	Hajl 'Ta 'wurdest* du'	BōjōSDI-» im 'Gründen meinem'	Ā 'RāZ 'Erdland*' ~Erste-Wohltracht	HaGe 'D 'mache berichten,'* mache vergegenwärtigen	ĪM-» wenn	JaDa 'Ta 'erkanntest du'	BhiNa 'H 'Verstehen' ~dazwischen Unterscheiden
אִיפֹה	הֵיטָה	בִּיסְדִּי	אֶרֶץ	הִגֵּד	אִם	יִדְעַתָּה	בֵּינָה
pk.?	ka.pe.2ms	ka.if.cs pk.pp	sf.1s	hi.{if.[cs]}{!.ms}	pk.cj	ka.pe.2ms	fs

1 a: ~ALāPh-/~Ur-Wohltracht, ~Ersten-/~ALāPh-/~Ur-Lauf

מִי־	שָׁם	מִמֶּדִּיָּה	כִּי	תִדְעֵה	אִו	מִי־	נָטָה	עָלֶיהָ	קֹו:
Mi-» 'wer,'	Ssa 'M 'legte er'	MōMaDā 'JHā 'Bemessungen'='seine'	KI-» 'denn,'	TeDa '» 'du erkennst'	°O '» 'oder'	Mi-» 'wer,'	NaTha 'H 'streckte aus er'	ĀLā 'JHā auf 'ihm/ihr'	Qa 'W 'Konzentrierendes*'
מִי	שָׁם	מִמֶּדִּיָּה	כִּי	יִדְעֵה	אִו	מִי	נָטָה	עָלֶיהָ	קֹו
pn.?	ar.ka.pe.3ms	hb.ka.{pt.ms.[cs]}{pe.3ms}	sf.3fs mp.cs	ka.ft.2ms/3fs	pk.cj, ms	pn.?	ka.pe.3ms	sf.3fs pk.pp	ms

עַל־	מָה	אֲדַנִּיָּה	הַטְּבָעוּ	אִו	מִי־	יָרָה	אָבֵן	פְּנִתָּה:
AL-» auf	Ma 'H was,	ĀDaNā 'JHā 'Grundfesten'='seine' ~Herren/~Ur-Rechtswalten ihre	HoThBa 'U 'wurden sinken gemacht sie'	°O '» 'oder'	Mi-» 'wer,'	JaRa 'H 'zielte er'	Ā 'BhāN 'Stein der' ~ALāPh-Sohn des	PiNaTa 'H 'Ecke'='seiner' Eckfürsten / ~sich-Zuwendenden ihrer
עַל	מָה	הַטְּבָעוּ	טְבַע	אִו	מִי	יָרָה	אָבֵן	פְּנִתָּה
pk.pp	pn.?	sf.3fs mp.cs	ho.pe.3p	pk.cj	pn.?	ka.pe.3ms	fs.[cs]	sf.3fs fs.cs

בְּרֹוֹ	יָחַד	כּוֹכְבֵי	בִּקְרָה	וַיִּרְעֻוּ	כָּל־	בְּנֵי	אֱלֹהִים:
BōRoN-» im 'Lichtrufen*'	Ja 'ChaD 'vereint'	KO 'KhōBhe 'Sterne des'	Bho 'QāR 'Morgens' ~In-Kühle	WajjaRI 'U 'und 'sie machten jauchzen'	KoL-» 'alle'	BōNe 'J 'Söhne des' ~Verstehende des	ĀLoHi 'M 'Beeidete {pl} 2 ü:Beeidete {pl} 2
בְּרֹוֹ	יָחַד	כּוֹכְבֵי	בִּקְרָה	וַיִּרְעֻוּ	כָּל־	בְּנֵי	אֱלֹהִים
pk.pp	ka.if.[cs]	mp.cs	ms	hi.wft.3mp pk.cj	[na].ms.[cs]	mp.cs	mp

1 a: ~Erwägen, ~Rind

2 a: Urverpflichtete {pl}, e: Götter

וַיִּסַּד	בְּדִלְתִּים	יָם	בְּנִיחוֹ	מִרְחָם	יִצְאָ:
Wajja 'SāKh und 'er machte überhütten*'	BIDōLaTa 'jIM in 'Doppeltür'	Ja 'M 'Meer'	BōGICHō im 'Gischen,'seinem'	MeRā 'ChāM vom 'Mutterschoß' vom ~Erbarmen	JeZe '» 'es geht heraus' er geht heraus
וַיִּסַּד	בְּדִלְתִּים	יָם	בְּנִיחוֹ	מִרְחָם	יִצְאָ
hi.wft.3ms pk.cj	fd pk.pp	ms.[cs]	pk.pp	ms.[cs]	ka.ft.3ms

בְּשׁוּמִי	עָנָן	לְבָשׁוּ	וְעָרְפָּל	תְּחַלְתּוֹ:
BōSsUMI-» im 'Anlegen meinem' im Legen meinem	ĀNa 'N 'Gewölke' Wolke	LōBhuSchō 'Kleidung,'seine'	WaĀRaPhā 'L und 'Wetterdunkel' und ~genickige/~träufende Zunge	ChāTuLaTO 'Windel','seine'
בְּשׁוּמִי	עָנָן	לְבָשׁוּ	וְעָרְפָּל	תְּחַלְתּוֹ
pk.pp	sf.1s ka.if.cs pk.pp	sf.3ms ms.cs	ms pk.cj	sf.3fs fs.cs

וְאַשְׁבֵּר	עָלָיו	חֻקִּי	וְאַשִּׁים	בְּרִית	וּדְלָתִים:
WaĀSchBo 'R und 'ich zerbrach' und ich kaufte	ĀLa 'W aufgrund'='ihm' auf ihm	ChuQI 'Gesetz* meines' Gemeißeltes meines	WaĀSsi 'M und 'ich legte an' und ich legte	BōRI 'aCh 'Riegel' ~Im-Geistwind / ~Entweichenden	UDōLaTa 'jIM und 'Doppeltür'
וְאַשְׁבֵּר	עָלָיו	חֻקִּי	וְאַשִּׁים	בְּרִית	וּדְלָתִים
ka.wft.1s pk.cj	sf.3ms pk.pp,p	sf.1s ms.cs	ka.wft.1s pk.cj	ms.[cs]	fd pk.cj

וְאָמַר	עַד־	פָּה	תְּבוּאָה	וְלֹא	תִּסִּיף	וּפָא־	יִשִּׁית	בְּנִיחוֹ	גְּלִידָה:
WaōMa 'R und 'ich sprach'	ĀD-» 'bis,'	Po 'H hierher hier	TaBhO 'du kommst'	WōLo '» und nicht	ToSi 'Ph 'du machst hinzufügen'	UPhō-» und hierhin	JaSchl 'T 'er setzt'	BiGō 'O 'N 'gegen 'Erhabenheit der' in Erhabenheit der	GaLā 'JKhā 'Wogen*,'deiner' Gerolle deiner
וְאָמַר	עַד	פָּה	תְּבוּאָה	וְלֹא	תִּסִּיף	וּפָא־	יִשִּׁית	בְּנִיחוֹ	גְּלִידָה
ka.wft.1s pk.cj	pk.pp, ms	pk.av	ka.ft.2ms/3fs	pk.ng	hi.ft.2ms/3fs	pk.av	ka.ft.3ms	ms.cs pk.pp	sf.2ms mp.cs

הַמִּימִידָה	צִוִּית	בִּקְרָה	{יִדְעַתָּה}	{שְׁחָר}	{יִדְעַתָּה}	בְּנִיחוֹ	גְּלִידָה:
HōMijaMā 'JKhā 'Tage'='deinen'	ZiWi 'Ta 'entbotest* du' gebotest du	Bo 'QāR 'Morgen' ~Rind	JiDa 'Ta 'lieBest erkennen du' erkanntest du	Scha 'ChaR 'Schwarzröte' Schwärze	JiDa 'Ta 'lieBest erkennen du' erkanntest du	WaĀSsi 'M und 'ich legte an' und ich legte	MōQoMO 'Ort*,'ihren' Ort seinen
הַמִּימִידָה	צִוִּית	בִּקְרָה	{יִדְעַתָּה}	{שְׁחָר}	{יִדְעַתָּה}	בְּנִיחוֹ	גְּלִידָה
pk.?	pi.pe.2ms	ms	pi.pe.2ms.KT	ms.[cs].KT	pi.pe.2ms.QR	ka.wft.1s pk.cj	sf.3ms mfs.cs

1 a: ~In-Kühle, ~Erwägen

2 s: Anhang "KōTī 'Bh und QōRe 'J"

לֹאֲחוֹ	בְּכַנְפוֹת	הָאֶרֶץ	וַיִּנְעֲרוּ	רָשָׁעִים	מִמֶּנָּה:
LāAcho 'S≠ zu 'erfassen* zum in Besitz nehmen	BōKhaNəPho 'T≠ in „Flügeln* von“ in Gewandzipfeln von	HaĀ 'RāZ≠ dem „Erdland“ der ~Ur-Wohltracht	WōjīNaĀRU '≠ und „sie werden abgeschüttelt“ und sie werden ~Jünglinge	RōSchā 'I 'M≠ „Frevler“ -	MiMā 'NaH≠ weg von „ihm“ von ihr
אָחוֹז ka.if.[cs] pk.pp	כָּנָף fp.cs pk.pp	הָ אֶרֶץ mfs pk.at	נָעַר ni.ft.3mp pk.cj	רָשָׁע aj.mp	מִן sf.3fs pk.pp

תַּתְּהַפֵּךְ	כְּחֹמֶר	חֹתָם	וַיִּתְּצֻבּוּ	כִּמּוֹ	לְבוּשׁ:
TiThaPe 'Kh≠ „es verwandelt sich“ sie wendet sich um	KōCho 'MāR≠ wie „Porstoff*“ des wie ~Schaumiger des	ChoTa 'M≠ „Siegel“ -	Wōjī,TjaZōBhU '≠ und „sie stellen sich auf“ und sie ~machen sich unumstößlich	KōMO '≠ wie -	LōBhU 'Sch≠ „Kleidung“ -
הִפָּךְ ht.ft.3fs	חֹמֶר ms.[cs] pk.pp	חֹתָם [na].ms	יָצַב ht.ft.3mp pk.cj	כִּמּוֹ pk.pp	לְבוּשׁ לְבוּשׁ ms.[cs] aj.ms.cs

וַיִּמְנַע	מִרְשָׁעִים	אוֹרָם	וַיִּזְרַע	רָמָה	תִּשְׁבֵּר:
WōjīMaNa '≠ „es wird vorenthalten“ und er wird vorenthalten	MeRōSchā 'I 'M≠ weg von „Frevlern“ -	°ORā 'M≠ „Licht, ihres“ -	UŠōRO 'A≠ und „Arm“ und Armee/Säende	RaMa 'H≠ „hoher“ hohe	TiSchāBhe 'R≠ „er wird zerbrochen“ sie wird zerbrochen
מָנַע ni.ft.3ms pk.cj	מִן רָשָׁע aj.mp pk.pp	אוֹרָם sf.3mp mfs	זָרַע fs pk.cj	רָמָה רוֹם ka.{pt.fs}{pe.3mfs} na	שָׁבַר ni.ft.2ms/3fs

הִבָּאתָ	עַד-	נִבְכִּי-	יָם	וּבִתְקֹר	תִּהְיוֹם	הִתְהַלַּכְתָּ:
HaBha '°Ta≠ ist 's dass, 'kamst du -	ĀD-≠ „bis zu“ -	NiBhəKheI-≠ „Quellgründen“ des ~Weinengemachten des	Ja 'M≠ „Meeres“ -	UBhōChe 'QāR≠ und in „Untersuchung“ des -	TōHO 'M≠ „Tumults“ -	HiThaLa 'KhTa≠ „wandeltest für dich du“ -
בֹּא ka.pe.2ms pk.?	עַד pk.pp, ms	נִבְכִּי mp.cs	יָם ms.[cs]	תְּקֹר ms.cs pk.pp pk.cj	תִּהְיוֹם mfs.[cs]	הִלַּךְ ht.pe.2ms

הִנֵּלוּ	לְךָ	שְׂעָרֵי-	מוֹת	וְשַׁעֲרֵי	צִלְמוֹת	תִּרְאֶה:
HaNiGLU '≠ ist 's dass, „enthüllt wurden sie“ ist 's dass verschleppt wurden sie	LōKha '≠ zu „dir“ -	SchaRēI-≠ „Tore des“ ~Schauder des	Ma 'WāT≠ „Todes“ -	WōSchaĀRe 'I≠ und „Tore des“ und ~Haare des	ZaLMa 'WāT≠ „Todesschattens“ -	TiRā 'H≠ „du siehst“ -
נָלָה ni.pe.3p pk.?	לְךָ sf.2ms pk.pp	שְׂעָרֵי mp.cs	מוֹת ms	שַׁעֲרֵי mp.cs pk.cj	צִלְמוֹת ms	רָאָה ka.ft.2ms

הִתְפַּנֵּנֶתָ	עַד-	רַחֲבֵי-	אֶרֶץ	הִגֵּד	אִם-	יִרְעָתָ	כֻּלָּה:
HiTBoNa 'NTa≠ „verstanden für dich du“ unterschiedest dich du	ĀD-≠ „bis zu“ -	RaChāBheI-≠ „Weiten des“ Weiten der	Ā 'RāZ≠ „Erdlands“ ~AlāPh-Wohltracht	HaGe 'D≠ „mache berichten,“ mache vergegenwärtigen	ĪM-≠ wenn -	JaDa '°Ta≠ „erkanntest du“ -	KhuLa 'H≠ „alles“ „seines“ alles ihres
בִּין ht2.pe.2ms	עַד pk.pp, ms	רַחֲבֵי mp.cs	אֶרֶץ mfs	נִגֵּד hi.{if.[cs]}{!ms}	אִם pk.cj	יִרְעָתָ ka.pe.2ms	כֻּלָּה sf.3fs ms.cs

אִי-זֶה	הִדְרָךְ	וְשִׁכְן	אוֹר	וְחֹשֶׁךְ	אִי-זֶה	מִקְמוֹ:
Šā 'H≠ „dieser“ wo, -	HaDā 'RāKh≠ der „Weg“ der Getretene	JiSchKoN-≠ „es wohnt“ er wohnt	°O 'R≠ „Licht“ -	WōCho 'SchāKh≠ und „Finsternis“ -	Šā 'H≠ „dieser“ -	MōQoMO '≠ „Ort, ihrer“ Erstehung seine
אִי-זֶה aj.ms, pn.d!/rl.ms pk.?	הִדְרָךְ mfs.[cs] pk.at	וְשִׁכְן ka.ft.3ms	אוֹר mfs.[cs] ka.pe.3ms	וְחֹשֶׁךְ ms pk.cj	אִי-זֶה pk.?	מִקְמוֹ sf.3ms mfs.cs

כִּי	תִּקְחֶנּוּ	אֶל-	נִבּוּלוֹ	וְכִי-	תִּבְיִן	נִתִּיבוֹת בֵּיתוֹ:
Ki '≠ „dass“ denn	TiQaChā 'NU≠ „du nimmst, sie“ du nimmst ihn	ĀL-≠ zu -	GōBhULO '≠ „Grenze“ ihrer Grenze seiner	WōKhl-≠ und dass und denn	TaBhi 'M≠ „du verstehst“ du unterscheidest dazwischen	BeTO '≠ „Hauses, ihres“ Hauses seines
כִּי ka.ft.3f/2m.s pk.cj, ms	לִקַּח sf.eN.3ms	אֶל pk.pp	נִבּוּלוֹ sf.3ms ms.cs	כִּי pk.cj pk.cj	בִּין ka.ft.2ms	בֵּיתוֹ sf.3ms ms.cs

יִדְעָתָ	כִּי-	אָז	תּוֹלַד	וּמִסְפָּר	יָמֶיךָ	רַבִּים:
JaDa '°Ta≠ „erkanntest du“ -	Ki-≠ „denn“ -	Ā 'S≠ damals/dann	TiWāLe 'D≠ „du wirst geboren“ -	UMiSpā 'R≠ „Zahl der“ -	JaMā 'JKhā≠ „Tage“ „deiner“ -	RaBi 'M≠ „viele/meisterhafte“ -
יִדְעָתָ ka.pe.2ms	כִּי pk.cj, ms	אָז pk.av	יִלְד ni.ft.2ms	וּמִסְפָּר ms.cs pk.cj	יָמֶיךָ sf.2ms mp.cs	רַבִּים aj.mp na.mp

תִּבָּאתָ	אֶל-אֲצִרוֹת	שֹׁלָג	וְאֲצִרוֹת	בָּרַךְ	תִּרְאֶה:
HaBha '°Ta≠ ist 's dass, 'kamst du -	ĀL-≠ zu -	Šchā 'LāG≠ „Schnees“ „Schatzkammern“ des Schätzen des	WōÖZōRO 'T≠ und „Schatzkammern“ des und ~Angehäuften vom ~welcher-Leckmenge	BaRa 'D≠ „Hagels“ ~im-Walten-/Herabsteigen	TiRā 'H≠ „du siehst“ -
בֹּא ka.pe.2ms pk.?	אֶל pk.pp	שֹׁלָג ms	וְאֲצִרוֹת mp.cs	בָּרַךְ ms	רָאָה ka.ft.2ms

e: Das Wort "Schnee" besteht aus drei Buchstaben mit folgendem Zahlenwert: "SchlM" 300, "LaMäd" 30 und "GIMäl" 3. Es enthält also die Drei auf allen drei Ebenen und hat die Summe 333.

אֲשֶׁר-חִשְׁכֵּתִי	לְעֵת-	צָר	לַיּוֹם	קָרָב	וּמִלְחָמָה:
ĀSchāR-≠ welche	ChāŠsa 'KhTi≠ zurückhielt ich	LōĀT-≠ „Zeit“ des	Za 'R≠ „Bedrängenden“ -	QōRa 'Bh≠ „Tag“ von	UMiLChāMa 'H≠ und „Streit“ -
אֲשֶׁר pk.ri	חִשְׁכֵּתִי ka.pe.1s	לְעֵת mfs.cs pk.pp	צָר aj/sb.ms ka.pt.ms.[cs]	קָרָב ms	מִלְחָמָה fs pk.cj

אִי-זֶה	הִדְרָךְ	יִתְלַק	אוֹר	יַפְּץ	קָדִים	עָלִי-	אֶרֶץ:
Šā 'H≠ „dieser“ wo, -	HaDā 'RāKh≠ der „Weg“ der Getretene	JeChā 'LāQ≠ „es wird verteilt“ er wird geglättet	°O 'R≠ „Licht“ -	JaPhe 'Z≠ -	QaDi 'M≠ „Ostiger“ ~Vorzeitiger	ĀLeI-≠ „über“ auf	Ā 'RāZ≠ „Erdland“ -
אִי-זֶה aj.ms, pn.d!/rl.ms pk.?	הִדְרָךְ mfs.[cs] pk.at	חִלַּק ni.ft.3ms	אוֹר mfs.[cs] ka.pe.3ms	יַפְּץ hi.ft.3ms.j	קָדִים ms	עָלִי pk.pp.p mp.cs	אֶרֶץ mfs

מִי-פָלַג	לְשֹׁטָף	תִּעֲלָה	וְדָרַךְ	לַחֲזִיז	קִלּוֹת:
Mi-≠ wer, -	PhiLa 'G≠ „teilte ab er“ -	LaSchā 'ThāPh≠ zu der „Überspülung“ zu dem ~durchstreifenden Mund	TōĀLa 'H≠ „Aufnehmendes“ -	WōDā 'RāKh≠ und „Weg“ und Getretenen	QoLo 'T≠ „Stimmen“ -
מִי-פָלַג pi.pe.3ms pn.?	לְשֹׁטָף ms pk.pp+pk.at	תִּעֲלָה fs	וְדָרַךְ mfs.[cs] pk.cj	לַחֲזִיז ms.cs pk.pp	קִלּוֹת mp

לְהַמְטִיר	עַל-אֶרֶץ	לֹא-אִישׁ	מִדְבָּר-לֹא	אָדָם	בּוֹ:
LōHaMThi 'R≠ zum „regnenlassen“ -	ĀL-≠ auf	Lo°-≠ nicht	Lo°-≠ nicht	ĀDa 'M≠ „Mensch“ Roter/~AlāPh-Gleicher	BO '≠ in „ihr“ in ihm
מָטַר hi.if.[cs] pk.pp	עַל pk.pp	אִישׁ ms.[cs]	מִדְבָּר ms	אָדָם [na].ms.[cs]	בּוֹ sf.3ms pk.pp

לְהַשְׁבִּיעַ	שָׂאָה	וּמִשָּׂאָהּ	וּלְהַצְמִיחַ	מָצָא	דָּשָׂא:
LōHaSəBī'aCh zum 'sättigen zu machen	Scho'ĀH 'Verheeren' ~Wahnhaft-wärtige	UMōScho'ĀH und 'Verheertes'	ULōHaZMI'aCh und zum 'sprossenmachen'	Mo'Za' 'Herausgehendes des' ~Gefundenes des	Dā'Schā' 'Geheims'
שָׁבַע hi.if.[cs] pk.pp	שָׂאָה fs	מִשָּׂאָהּ fs pk.cj	צִמַּח hi.if.[cs] pk.pp pk.cj	מוֹצֵא ms.[cs]	דָּשָׂא ms
הִישַׁ	לְמַטֵּר	אָב	אִו מִי-	אֶגְלִי-	טָל:
HajeSch- ist 's dass, seiend	LaMaTha'R zu dem 'Regen' zu der ~Wahrung/~Zielobjekt	Ā'Bh 'Vater' ~Ähre	MI- 'O' oder	ĀGōLeI- 'Kügelchen des' ~Ur-Gerolle des	Tha'L 'Taus' ~Wegschmisses
יֵשׁ pk.av pk.?	לְמַטֵּר ms pk.pp+pk.at	אָב ms	מִי pn.?	אֶגְלִי mp.cs	טָל ms.[cs]
מִבְטֵן	מִי יֵצֵא	הַקֶּרֶחַ	וּכְפֹר	שְׁמִים	מִי יִלְדוּ:
MiBā'ThāN vom 'Bauch von'	JaZa' 'ging heraus es' ging heraus er	HaQa'RaCh das 'Eis' der ~Glatzkopf	UKhōPho'R und 'Reif der' ~Jungleu der	SchaMa'jIM 'Himmel'* ~welche-Wasser-sind	jōLaDO' 'gebar er ihn'
מִן בְּטֵן fs.[cs] pk.pp	יֵצֵא ka.pe.3ms	הַקֶּרֶחַ ms pk.at	כְּפֹר ms.cs pk.cj	שְׁמִים md	יִלְדוּ sf.3ms ka.pe.3ms

a: ~Doppel-Name/-Dort

כָּאֵבָן	מִים	יִתְחַבְּאוּ	וּפָנִי	תְּהוֹם יִתְלַכְּדוּ:
Kā'Ā'BhāN wie/als der 'Stein'	Ma'jIM 'Wasser'	jITChaBa' 'sie verstecken sich'	UPhōNe' 'Angesichter* des'	jITLaKa'DU 'sie verfangen/erobern sich'
כָּהָן fs.[cs] pk.pp+pk.at	מִים md	חָבַא ht.ft.3mp	פָּנָה mfp.cs pk.cj	לָכֵד ht.ft.3mp

a: Denn was

הַתְּקַשֵּׁר	מַעֲדָנוֹת	כִּימָה	אוֹ- מַשְׁכוֹת	כְּסִיל	תִּפְתַּח:
HaTōQaSchē'R 'ist 's dass, 'du verknüpfst*'	Ma'ĀdaNO'T 'Durchlustungen der'	KIMa'H 'KIMa'H' ü:Hochplazierte {fs}	MoSchōKhō'T 'Zusammenziehungen des'	KōSī'L 'KōSī'L / Narr-Sterns' ü:Narr	TōPhaTe'aCh 'du öffnest' du gravierst
הַקֶּשֶׁר pi.ft.2ms pk.?	מַעֲדָנוֹת fp.cs	כִּימָה fs	אוֹ- מַשְׁכוֹת fp.cs pk.cj	כְּסִיל ms	תִּפְתַּח pi.ft.2ms

הַתְּצִיא	מִזְרוֹת	בְּעֵתוֹ	וְעֵישׁ	עַל-	תִּנְחָם:
HaToZī' 'ist 's dass, 'du herausgehen machst'	MaŠaRO'T 'Worfelsterne' ~Verfremdende	Bō'ĪTO in 'Zeit' seiner'	WōĀ'jISch und 'Ä'jISch' ü:Verschlierender	ĀL 'darüber hinaus' auf	TaNChe'M 'du machst beruhigen sie'
יֵצֵא hi.ft.2ms pk.?	מִזְרוֹת mp	בְּעֵתוֹ sf.3ms mfs.cs pk.pp	וְעֵישׁ fs pk.cj	עַל- pk.pp	תִּנְחָם sf.3mp hi.ft.2ms

הִנְדַּעַת	חֻקֹּת	שְׁמִים	אִם-	תִּשִּׁים	מִשְׁטְרוֹ	בְּאֶרֶץ:
HajāDa'Ta 'ist 's dass, 'erkanntest du'	ChuQO'T 'Satzungen der' Gesetz-wärtige der	SchaMa'jIM 'Himmel' ~Doppel-Dort	ĪM ob wenn	TaSsi'M 'du festlegst' du legst	MiSchThaRO' 'Vorstehen', seines'	BhaĀ'RāZ in dem 'Erdland'
יָדַע ka.pe.2ms pk.?	חֻקֹּת fp.cs	שְׁמִים md	אִם- pk.cj	תִּשִּׁים ka.ft.2m/3f.s	מִשְׁטְרוֹ sf.3ms ms.cs	בְּאֶרֶץ mfs pk.pp+pk.at

הַתְּרִים	לְעָב	קוֹלָךְ	וּשְׁפַעַת-	מִים	תִּכְסֶּה:
HaTaRī'M 'ist 's dass, 'du erhöhst machst'	LaĀ'Bh zu dem 'Wolkendickicht' zu dem Dickicht/Dickstämmigen	QOLā'Kha 'Stimme', deine	WōSchiPhAT 'und 'Ansammlung der'	Ma'jIM 'Wasser*'	TōKhaSā'Ka 'sie bedeckt', dich' du bedeckst dir
רוֹם hi.ft.2ms pk.?	לְעָב mfs pk.pp+pk.at	קוֹלָךְ sf.2ms ms.cs	וּשְׁפַעַת- fs.cs pk.cj	מִים md	תִּכְסֶּה sf.eN.2ms pi.ft.3fs/2ms

הַתְּשִׁלַּח	בְּרָקִים וְיִלְכוּ	וְיֹאמְרוּ	לָךְ	הִנְנוּ:
HaTōSchaLa'Ch 'ist 's dass, 'du entsendest'	BōRaQī'M 'Blitze'	WōJeLe'KhU und 'sie gehen'	LōKha' zu dir	HiNe'NU da wir
שִׁלַּח pi.ft.2ms pk.?	בְּרָקִים mp	וְיֹאמְרוּ ka.ft.3mp pk.cj	לָךְ sf.2ms pk.pp	הִנְנוּ sf.1p pk.ij

מִי- שֵׁת	בִּטְחוֹת	חֲכָמָה	אוֹ מִי-	לְשִׁכּוֹ	בִּינָה:
MI- wer,	Scha'T 'setzte er'	BaThuChO'T in die 'Fibern' ~Verschmierten	ChoKhMā'H 'Weisheit'	LaSsā'KhWī zu dem 'Durchheckten' zu dem ~Ersonnenen	BhiNa'H 'Verstehen' ~dazwischen Unterscheiden
מִי- pn.?	שֵׁת ka.pe.3ms	בִּטְחוֹת fp pk.pp+pk.at	אוֹ מִי- pn.?	לְשִׁכּוֹ ms pk.pp+pk.at	בִּינָה fs

מִי- יִסְפֹּר	שְׁחָקִים	בְּחֻכְמָה	וְנִבְלִי	שְׁמִים	מִי יִשְׁכֵּב:
MI- wer,	SchōChaqī'M 'Äther*'	BōChoKhMā'H in 'Weisheit'	WōNiBhōLe' 'Gebrauchsgefäße der' und Lauten der	SchaMa'jIM 'Himmel' ~Doppel-Namen	JaSchKī'Bh 'er macht liegen'
מִי- pn.?	שְׁחָקִים mp	בְּחֻכְמָה fs pk.pp	וְנִבְלִי mp.cs pk.cj	שְׁמִים md	יִשְׁכֵּב hi.ft.3ms

e: "Laute" im Sinne des Musikinstrumentes, a: ~Verruchte, ~Zersetzte, ~Leichen

בְּצֻקָּה	עָפָר	לְמוֹצֵק	וּרְנָבִים	יִדְבְּקוּ:
BōZā'Qāt im 'sich ergießen des im gießen des	ĀPha'R 'Staubes'	LaMUZa'Q zu dem 'Gussteil' zu dem Gegossen gemachtwordenen / Umengung	URōGāBhī'M und 'Erdschollen' und ~Haupt-Gewölbte	jōDuBa'QU 'sie werden zusammenhangend gemacht' sie werden aneinander gehängt
בְּ צֻקָּה ka.if.[cs] pk.pp	עָפָר ms	לְמוֹצֵק ho.pt.ms.[cs]ms.[cs] pk.pp+pk.at	וּרְנָבִים mp pk.cj	יִדְבְּקוּ pu.ft.3mp

תְּתַצּוֹר	לְלִבֵּא	טָרַף	וְחִית	כְּפִירִים	תִּמְלֵא:
HaTaZU'D 'ist 's dass, 'du jagst'	LōLaBhī'o zum 'Altfeuen'	Tha'RāPh 'Zerreißbares'	WōChajJa'T und 'Belebtes* der' und Belebte der	KōPhIRī'M 'Jungfeuen' ~Verschirmenden	TōMaLe' 'du füllst'
הַצֹּר ka.ft.2ms pk.?	לְלִבֵּא ms pk.pp	טָרַף ms	וְחִית fs.cs pk.cj	כְּפִירִים mp	תִּמְלֵא pi.ft.2ms

1 e: verwandt sind: ÄRoBh: Geziefer, ÄRäBh: Misch *volk*, ÄRaBh: angenehm, verbürgt
2 s: Anhang "KöTl´Bh und QöRe´J"
3 a: *Der* Einzüngige, *Der* eine Lehrende